

**PRVÁ ČASŤ:  
ZMLUVNÉ STRANY A ÚVODNÉ VYHLÁSENIA**

**I. ZMLUVNÉ STRANY**

**1.1. UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s.**, Želetavská 1525/1, 140 92 Praha 4 – Michle, Česká republika, IČ: 649 48 242, zapísaná v obchodnom registri vedenom Mestským súdom v Prahe pod sp. značkou B 3608,

organizačná zložka:

**UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s., pobočka zahraničnej banky**, Šancová 1/A, 813 33 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 47 251 336, zapísaná v obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava I, oddiel: Po, vložka číslo: 2310/B (ďalej len „**banka**“)

obchodné miesto banky: Prešov, adresa Hlavná 29, PSČ: 080 01  
č. tel.: +421 51 7729 615 fax: +421 51 7729 600

**a**

**1.2. KLIENT**

Obchodné meno: **Dopravný podnik mesta Košice, akciová spoločnosť**

Sídlo: Bardejovská 6, 043 29 Košice

IČO: 31 701 914

zapísaný: v Obchodnom registri Okresného súdu Košice I (oddiel: Sa, vložka číslo: 559/V)

v mene ktorého konajú: Ing. Juraj Hrehorčák, podpredseda predstavenstva

Ing. Martin Jaš, člen predstavenstva

Ing. Slavomír Joščák, člen predstavenstva

Ing. Róbert Gold, CA, člen predstavenstva

**1.2.1.** adresa pre doručovanie a komunikáciu: Bardejovská 6, PSČ: 043 29, Košice  
č. tel.: +421 55 6407 202 fax: +421 55 6226 400

**II. ÚVODNÉ VYHLÁSENIA**

**2.1.** Zmluvné strany sú účastníkmi hore označenej zmluvy o úvere uzavretej dňa 13.01.2014 (ďalej len „**zmluva**“).

**2.2.** Na základe zmluvy banka poskytla klientovi peňažné prostriedky v sume 800 000,- EUR. Ku dňu predchádzajúcemu deň podpísania tohto dodatku č. 1 k zmluve (ďalej len „**tento dodatok**“) suma klientovi poskytnutých a banke nevrátených peňažných prostriedkov je 800 000,- EUR, slovom: osemstotisíc eur, splatné úroky a splatné poplatky sú zaplatené.

**2.3.** Podpísaním tohto dodatku klient uznáva, že zaplatí svoj záväzok (dlh) vrátiť úverom poskytnuté peňažné prostriedky podľa zmluvy v znení tohto dodatku a zaplatiť úroky a ďalšie peňažné záväzky podľa zmluvy v znení tohto dodatku v celom rozsahu.

**2.4.** Zmluvné strany sa dohodli na zmene zmluvy tak, ako je uvedené nižšie v tomto dodatku.

**DRUHÁ ČASŤ:  
ZMENA ZMLUVY**

**1. Zmena dňa splatnosti istiny**

Pod nadpisom **II. ÚVODNÉ USTANOVENIA A PREDMET ZMLUVY**, v bode 2.3. Základné podmienky úveru sa v odseku 2.3.4. doterajší dátum nahrádza dátumom:  
**31.03.2014.**

Zmluvné strany sa dohodli, že podmienkou na vykonanie dojednanej zmeny dňa splatnosti istiny v znení tohto dodatku, je záväzok klienta bez zbytočného odkladu, najneskôr v lehote 7 dní od podpisu tohto dodatku, v každom prípade však pred zmenou dojednaného dňa splatnosti istiny úveru podľa tohto dodatku, preukázať banke jeho zverejnenie podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov (ďalej aj len „**zákon**“), a to zákonom ustanoveným písomným potvrdením (vydaným Úradom vlády slovenskej republiky o zverejnení v ním vedenom registri alebo potvrdením klienta v ostatných prípadoch, vo forme a obsahu uspokojivom pre banku) a v prípade zverejnenia na webovom sídle záložcu alebo v Obchodnom vestníku ho doložiť údajmi umožňujúcimi overiť zverejnenie tejto zmluvy (najmä bližším publikačným označením v Obchodnom vestníku alebo údajmi prístupu na webovú stránku).

**TRETIA ČASŤ:  
SPOLOČNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

1. Ustanovenia zmluvy, ktoré neboli v druhej časti tohto dodatku vypustené, nahradené alebo inak zmenené, zostávajú nedotknuté a zmluva je platná v znení týchto zmien a, ak z druhej časti tohto dodatku nevyplýva iné, zmeny sú účinné podpisom tohto dodatku; úplné znenie zmluvy sa nevyhotovuje.
2. Poplatok pri zmene zmluvy je splatný pri podpise tohto dodatku vo výške **300,- EUR**.
3. Tento dodatok je spísaný v dvoch vyhotoveniach, z toho pre každú zmluvnú stranu po jednom.
4. Ak sa stane niektoré ustanovenie tohto dodatku neplatným, nedotýka sa to platnosti ostatných ustanovení; pre prípad neplatnosti sa zmluvné strany zaväzujú neplatné ustanovenia nahradiť novými ustanoveniami zodpovedajúcimi hospodárskemu účelu zmluvy a tohto dodatku a úmyslu strán pri ich uzatváraní.
5. Tento dodatok obsahuje úplnú dohodu zmluvných strán a zahŕňa všetky podmienky, na ktorých sa strany dohodli.
6. Tento dodatok, ako aj zmluva v znení tohto dodatku sa spravujú právom Slovenskej republiky a ak nie je výslovne dohodnuté alebo donucujúcimi ustanoveniami zákona ustanovené inak, na riešenie sporov sú oprávnené a príslušné súdy Slovenskej republiky.
7. Zmluvné strany tento dodatok prečítali, porozumeli mu a zhodne vyhlasujú, že vyjadruje ich slobodnú, skutočnú a vážnu vôľu a nie sú im známe okolnosti, ktoré by ho robili neplatným a na znak súhlasu pripájajú podpisy osôb oprávnených podpisovať v ich mene, ktorých totožnosť bola medzi zmluvnými stranami navzájom preukázaná, a to

V Košiciach, dňa 27.02.2014

V Košiciach, dňa 27.02.2014

V mene banky:

**UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s.,  
pobočka zahraničnej banky, Bratislava**

V mene klienta:

**Dopravný podnik mesta Košice,  
akciová spoločnosť**

podpísané

Ing. Jaroslav Jacko  
manažér centra firemnej klientely  
Podpis:

podpísané

Ing. Juraj Hrehorčák  
podpredseda predstavenstva  
Podpis:

podpísané

Ing. Iveta Baňasová  
vzťahový manažér pre firemných klientov  
Podpis:

podpísané

Ing. Martin Jaš  
člen predstavenstva  
Podpis:

podpísané

Ing. Slavomír Joščák  
člen predstavenstva  
Podpis:

podpísané

Ing. Róbert Gold, CA  
člen predstavenstva  
Podpis:

Za banku podpis(y) na strane klienta overil:

podľa preukazu totožnosti (druh číslo):

doplňujúce údaje: štátna príslušnosť:

podľa preukazu totožnosti (druh číslo):

doplňujúce údaje: štátna príslušnosť:

podľa preukazu totožnosti (druh číslo):

doplňujúce údaje: štátna príslušnosť:

podľa preukazu totožnosti (druh číslo):

doplňujúce údaje: štátna príslušnosť:

Meno a priezvisko overujúceho:

Podpis: